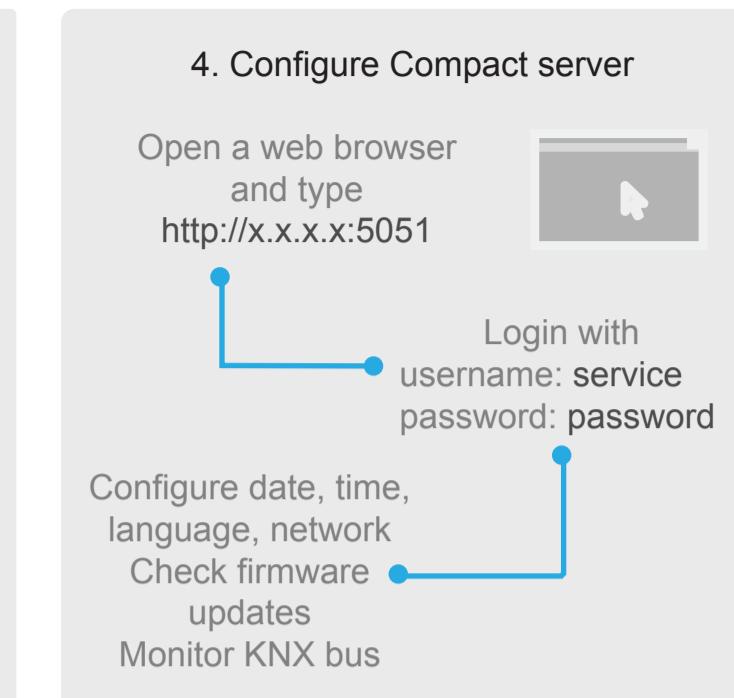
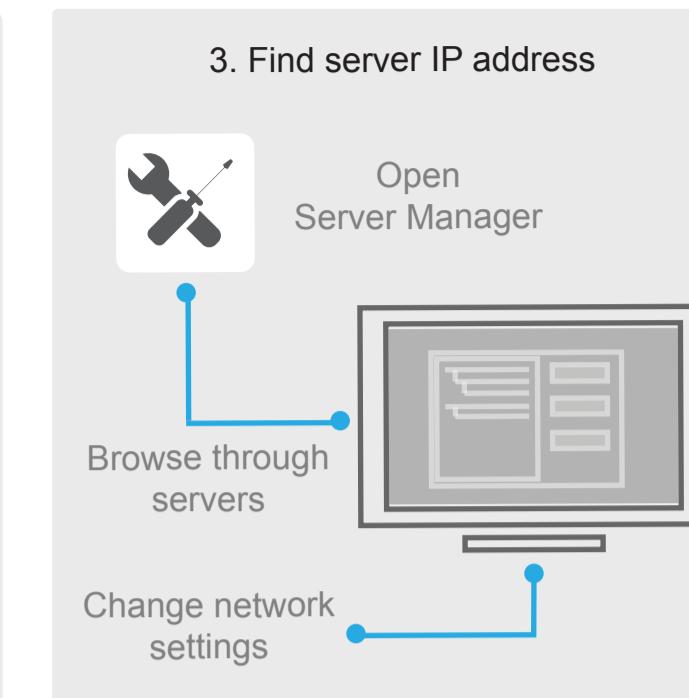
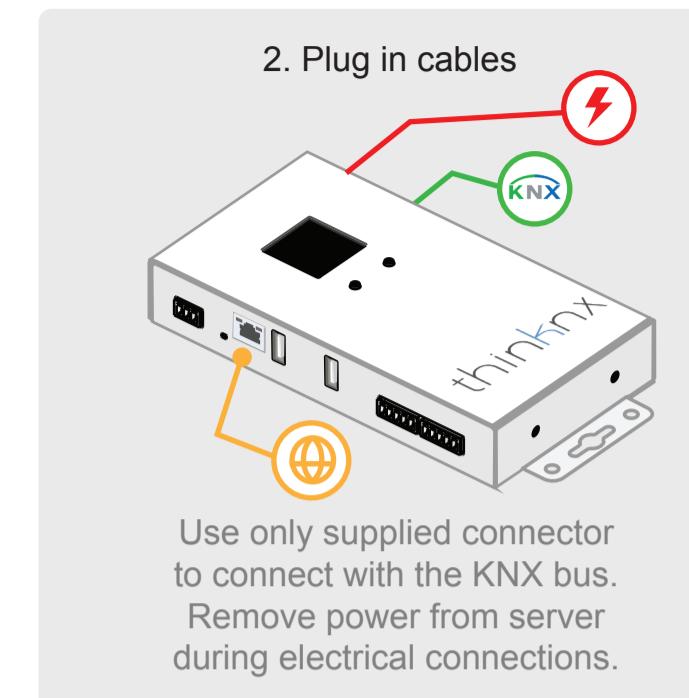
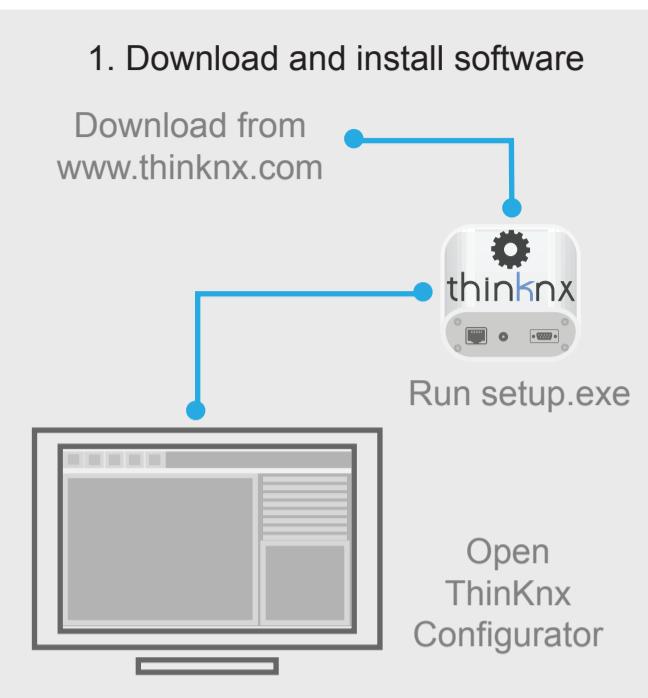


Installation Sheet
Scheda di installazione
Inbetriebnahmeanleitung

Fiche d'installation
ورقة التثبيت

v. 2021 / 09

Quick Setup Guide



First Configuration

EN

Prima configurazione

The first configuration of the server is via web console. To reach web console, an Internet browser is required (Firefox or Chrome are recommended). Write the following address into browser: <http://<ip address>:5051> where "ip address" is the server one. For the first login use the following credentials:

User: service
Password: password

To find the IP address of the server, Thinknx Configurator can be downloaded from: www.thinknx.com and used to scan for available devices on the network. The server is configured to use DHCP. If DHCP fails, the server will acquire the following address by default: **192.168.0.200**. If a static IP address has been set, the server is always reachable at the address: **192.168.24.254** (with subnet mask **255.255.255.252**). To restore the factory settings, press the RESET button at the bottom of the device for at least 10 seconds and wait until the "KNX activity LED indicator" stops blinking.

Disclaimer

Not attending to these safety instructions might cause fatal accidents, injuries and damages to persons and properties. The manufacturer/supplier assumes no liability for damages caused by failure to comply with the intended use.

Technical Support

In case of technical questions, please contact the Technical Support through the website:

www.thinknx.com/support

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs are implemented and improved from time to time, please ask for confirmation of the information given in this publication.

IT

Erstinbetriebnahme

Per accedere al software ThinKnx dopo aver collegato l'hardware in rete aprire un web browser (si consiglia FireFox o Chrome) e digitare <http://<indirizzo ip>:5051> dove "indirizzo ip" è quello assunto dal server. Come credenziali per il primo accesso usare:

Nome Utente: service
Password: password

Per determinare l'indirizzo IP assunto dal server, ThinKnx Configurator può essere scaricato dal sito: www.thinknx.com e utilizzato per individuare tutti i dispositivi disponibili sulla rete. In assenza di DHCP, il server ThinKnx assumerà l'indirizzo di default: **192.168.0.200**. Se è stato impostato un indirizzo IP statico, il server è sempre raggiungibile al seguente indirizzo: **192.168.24.254** (con maschera di sottorete **255.255.255.252**). Per ripristinare le informazioni di fabbrica, premere il pulsante RESET nella parte inferiore del dispositivo per almeno 10 secondi e attendere che il "LED telegrammi KNX" smetta di lampeggiare.

Dichiarazione di non responsabilità

La mancata osservanza della normativa e delle istruzioni di installazione può causare decessi, lesioni e danni a persone e cose. Il produttore/fornitore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto della destinazione d'uso.

Supporto tecnico

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Supporto Tecnico tramite il sito:

www.thinknx.com/support

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in modo conforme agli standard prevalenti e/o alle istruzioni d'installazione. Poiché gli standard, le specifiche e il design potrebbero essere aggiornati, richiedere sempre la conferma delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

DE

Erstinbetriebnahme

Die erste Konfiguration des Servers erfolgt über das Webinterface. Um das Webinterface zu erreichen, ist ein Internet-Browser erforderlich (Firefox oder Chrome werden empfohlen). Geben Sie die folgende Adresse in den Browser ein: <http://<ip address>:5051> wobei "ip address" die des Servers ist. Für den ersten Zugang verwenden Sie die folgenden Anmeldedaten:

User: service
Password: password

Um die IP-Adresse des Servers herauszufinden, kann der ThinKnx Konfigurator unter: www.thinknx.com heruntergeladen und zum Scannen nach verfügbaren Geräten im Netzwerk verwendet werden. Der Server ist für die Verwendung von DHCP konfiguriert. Sollte kein Internet oder DHCP vorhanden sein, ist der ThinKnx Server über die IP-Adresse **192.168.0.200** erreichbar. Falls eine statische IP-Adresse eingestellt wurde, ist der Server weiterhin auch über die IP-Adresse **192.168.24.254** (mit Subnetzmaske **255.255.255.252**) erreichbar. Zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen halten Sie die RESET-Taste an der Gerätenseite für mindestens 10 Sekunden gedrückt und warten, bis die "KNX-Aktivitäts-LED-Anzeige" aufhört zu blinken.

Haftungsausschluss

Die Nichteinhaltung der Vorschriften und Sicherheitsanweisungen könnte Personen- oder Sachschäden verursachen und zu tödlichen Unfällen führen. Der Hersteller/Lieferant übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Nichteinhaltung des Bestimmungszwecks verursacht werden.

Technischer Support

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den technischen Support über die Website:

www.thinknx.com/support

Dieses Produkt muss unter Einhaltung der gültigen Normen und/oder Installationsvorschriften installiert, angeschlossen und verwendet werden. Da Normen, Spezifikationen und das Design aktualisiert werden können, sind die technischen Daten und Angaben erst nach der Bestätigung durch unsere technische Abteilung verbindlich.

FR

Première configuration

La première configuration du serveur se fait via la console Web. Pour accéder à la console Web, un navigateur Internet est requis (Firefox ou Chrome sont recommandés). Écrivez l'adresse suivante dans le navigateur: <http://<adresse IP>:5051> où "adresse ip" est celle du serveur. Pour la première connexion, utilisez les informations d'identification suivantes:

Utilisateur: service
Mot de passe: password

Pour trouver l'adresse IP du serveur, ThinKnx Configurator peut être téléchargé à partir de: www.thinknx.com et utilisé pour rechercher les appareils disponibles sur le réseau. Le serveur est configuré à fonctionner en mode DHCP par défaut. Si DHCP échoue, le serveur acquiert l'adresse suivante par défaut: **192.168.0.200**. Si une adresse IP statique a été définie, le serveur est toujours accessible à l'adresse: **192.168.24.254** (avec le masque de sous-réseau **255.255.255.252**). Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez sur le bouton RESET au bas de l'appareil pendant au moins 10 secondes et attendez que le "voyant LED d'activité KNX" cesse de clignoter.

Avertissement

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des accidents mortels, des blessures et des dommages aux personnes et aux biens. Le fabricant / fournisseur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de l'utilisation prévue.

Soutien Technique

Si vous avez des questions techniques, veuillez contacter le soutien technique via:

www.thinknx.com/support

Ce produit doit être installé, connecté et utilisé conformément aux normes et / ou instructions d'installation en vigueur. Étant donné que les normes, les spécifications et la conception peuvent être mises à jour, demandez toujours la confirmation des informations contenues dans cette publication.

AR

الإعداد الأولي

التكوين الأول للخادم هو عبر وحدة تحكم الويب. للوصول إلى وحدة تحكم الويب،
يلزم استخدام متصفح إنترنت (يوصى باستخدام Google Chrome أو Firefox). اكتب
العنوان التالي في المتصفح: **http://<ip address>:5051** حيث يكمن **http://<ip address>** هو عنوان الخادم. عند تسجيل الدخول لأول مرة، استخدم
بيانات الاعتماد التالية:

service: password
 المستخدم: كلمة المرور
password: password

للعثور على عنوان IP الخاص بالخادم ، يمكن تنزيل Thinknx Configurator من: www.thinknx.com واستخدامه للبحث عن الأجهزة المتاحة على الشبكة. إن الخادم يتعذر ب بشكل افتراضي ترتيب DHCP. إذا فشل ترتيب DHCP، فيحصل الخادم على العنوان التالي افتراضياً: **192.168.0.200**. أما إذا تم تعيين عنوان IP ثابتاً، فيمكن دافعًا الوصول إلى الخادم على العنوان :

192.168.24.254

(subnet mask **255.255.255.252**) لاستعادة إعدادات المصطنع، اضغط على زر **RESET** في أسفل الجهاز لمدة 10 ثوان على الأقل وانتظر حتى يتوقفمؤشر LED الخاص بنشاط KNX عن الوميض.

أخلاص مسؤولية

قد يؤدي عدم الالتزام بتعليمات السلامة هذه إلى وقوع حوادث وإصابات وأضرار مميتة للأشخاص والممتلكات. لا تتحمل الشركة المصنعة / المورد أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن عدم الامتثال للإستخدام المقصود.

الدعم الفني

إذا كنت لديك أسئلة فنية ، فيرجى الاتصال بالدعم الفني عبر:

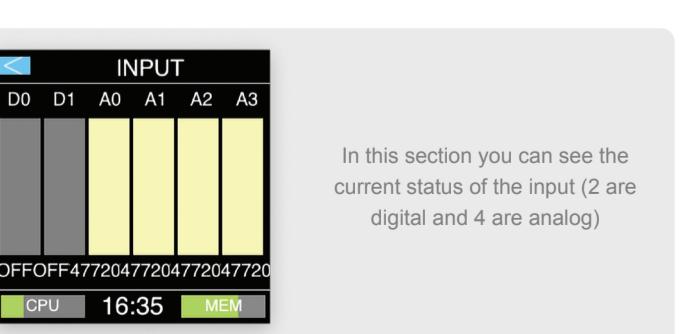
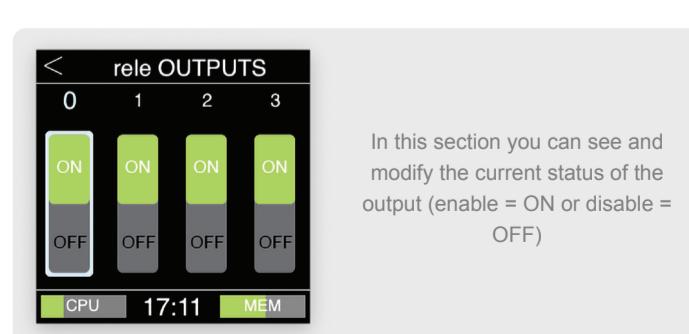
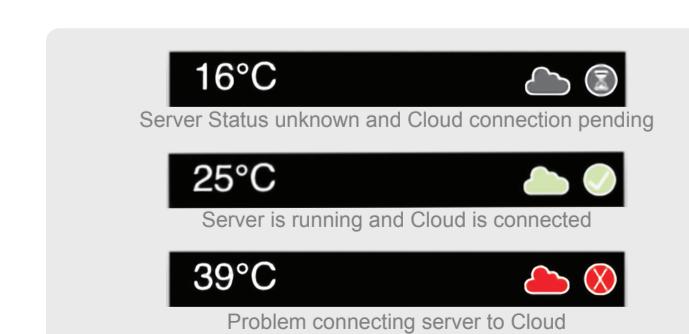
www.thinknx.com/support

يجب تثبيت هذا المنتج ، توصيله واستخدامه وفقاً للمعايير السائدة و / او أنظمة التشبيك. نظرًا لأنه يتم تحديث المعايير والمواصفات والتسميات من وقت لآخر ، يرجى طلب تأكيد المعلومات الواردة في هذا المنشور.

thinknx

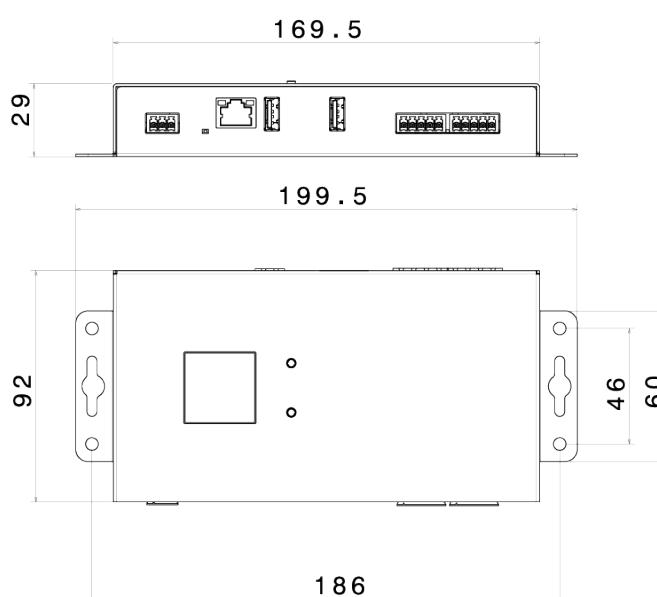


For further information visit the website
www.thinknx.com

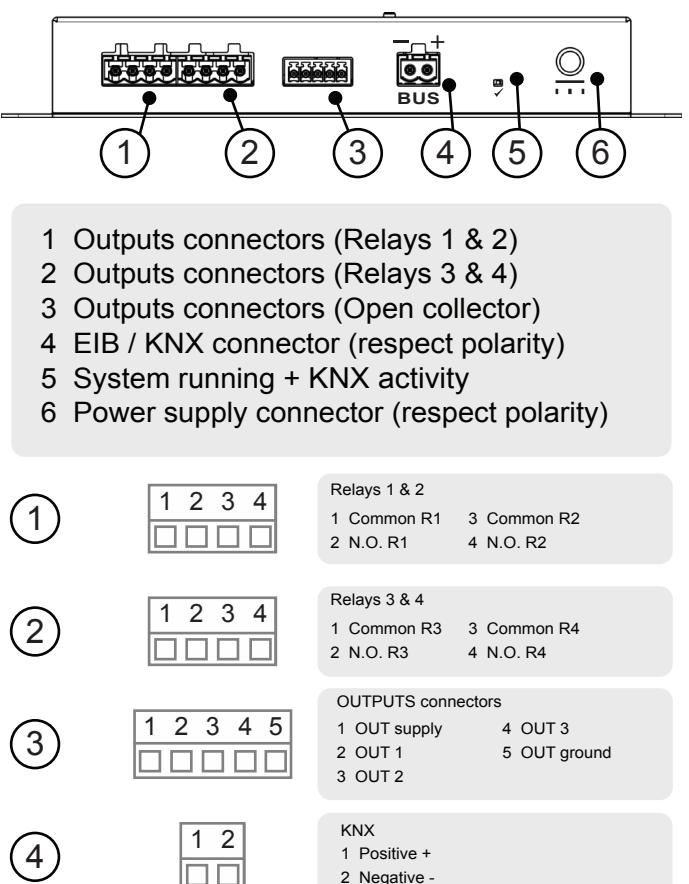


Compact_20

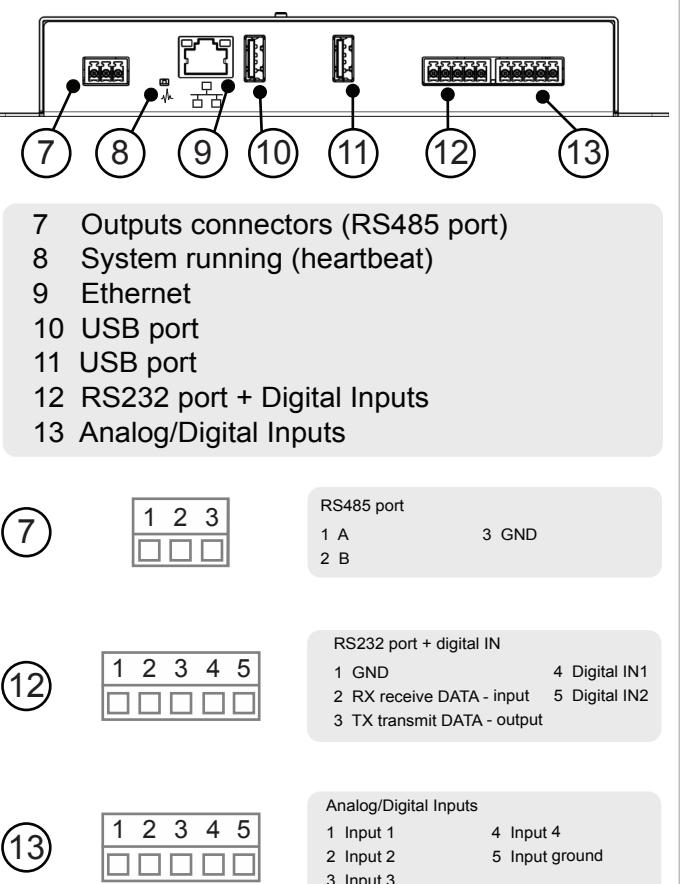
Measurements



Front panel

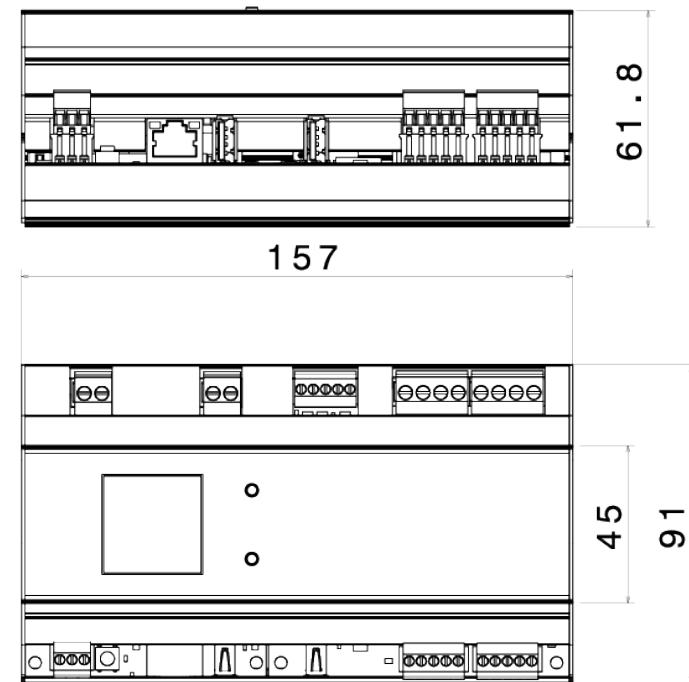


Back panel

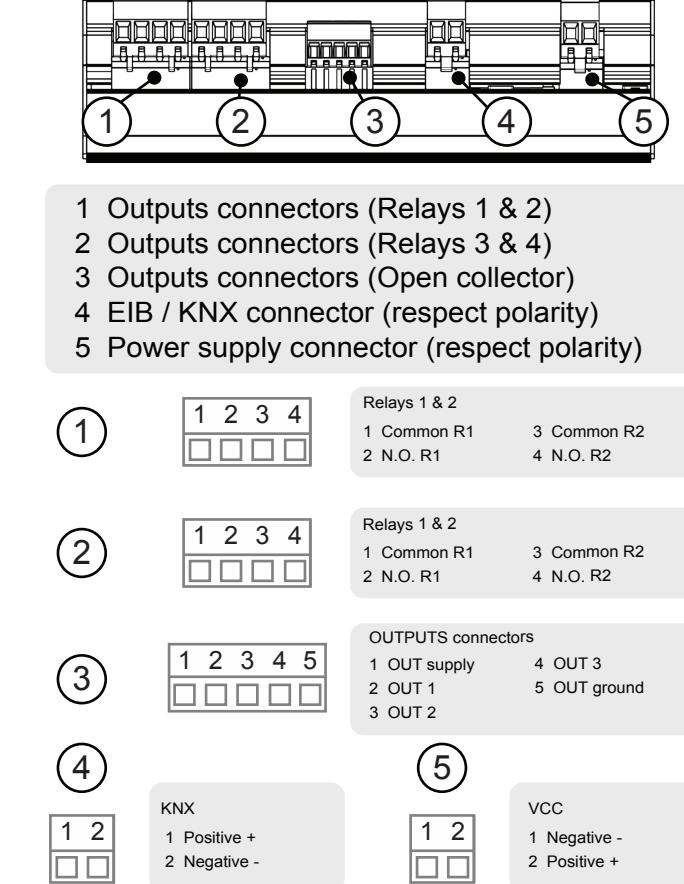


CompactDin

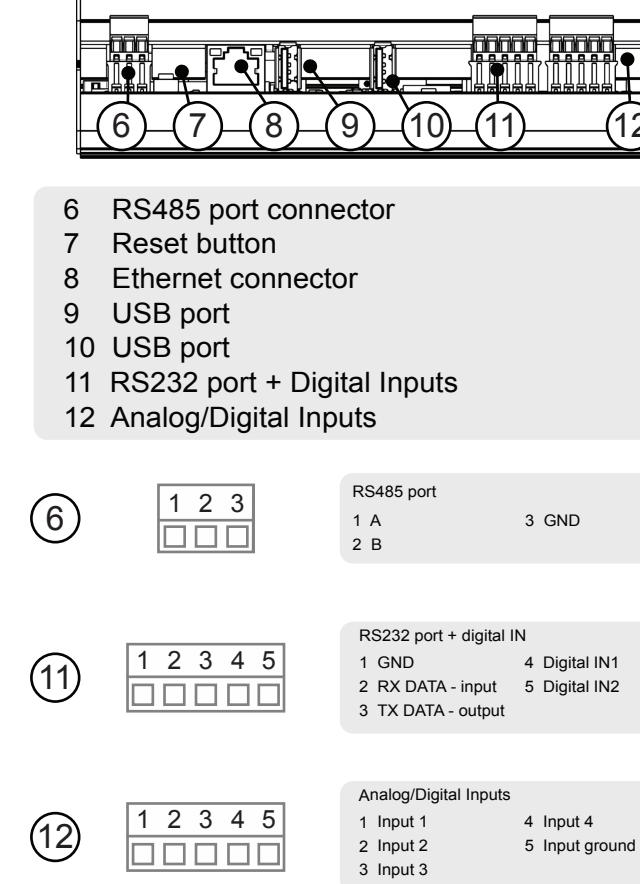
Measurements



Front panel



Back panel



EN

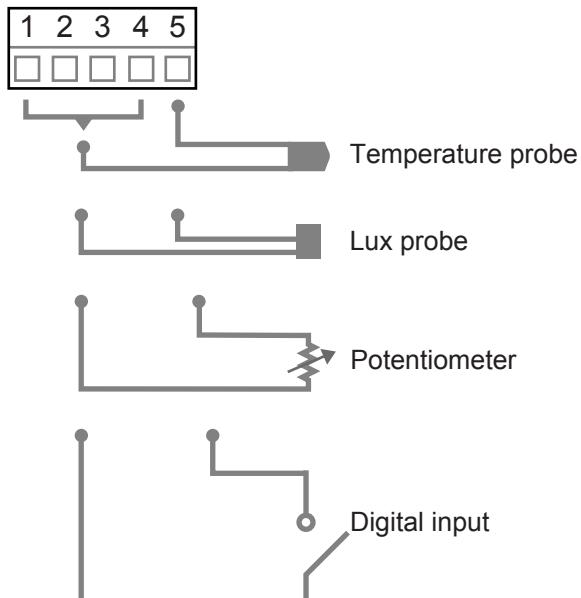
IT

DE

FR

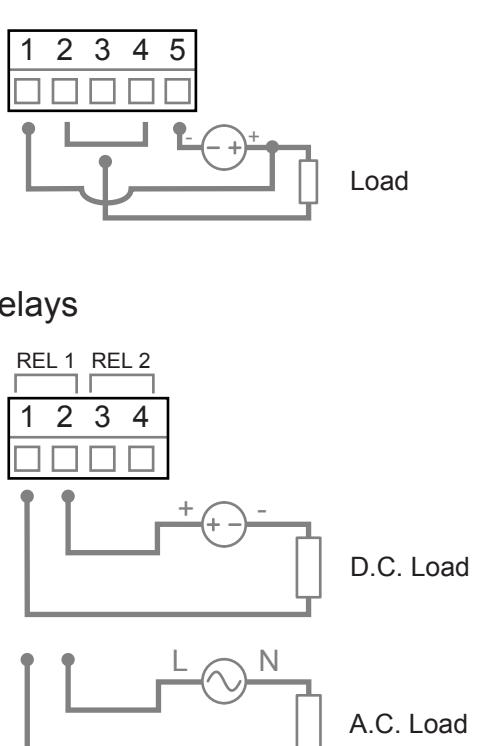
AR

INPUTS



OUTPUTS

Open Collector/Digitals



Technical Data - Compact_20 / Compact Din

Power supply	9-24 VDC -1A Max
Power consumption	4 Watt
Operating temperature	0°C /+50°C
Rated surge voltage	4kV
Protection class	III
Type of protection	IP20
Net weight	400 gr.

Package checklist - Compact_20

- Compact Server
- BUS terminal connector
- Power supply
- Installation sheet
- 3-way connector x1
- 4-way connector x2
- 5-way connector x3

Dati tecnici - Compact_20 / Compact Din

Alimentazione	9-24 VDC - 1A Max
Consumo massimo	4 Watt
Temperatura funzionamento	0°C / +50°C
Protezione da scariche	4kV
Classe di protezione	III
Grado di protezione	IP20
Peso netto	400 gr.

Technische Daten - Compact_20 / Compact Din

Betriebsspannung	9-24 VDC - 1A Max
Leistungsaufnahme	4 Watt
Betriebstemperatur	0°C / +50°C
Bemessungsstoßspannung	4kV
Schutzklasse	III
Industrie Klasse	III
Schutzart	IP20
Nettogewicht	400 gr.

Contenuto della confezione - Compact_20

- Compact Server
- Connettore BUS
- Alimentatore
- Scheda d'installazione
- Connettore 3 vie x1
- Connettore 4 vie x2
- Connettore 5 vie x3

Verpackungsinhalt - Compact_20

- Compact Server
- KNX Busanschlussklemme
- Steckernetzteil
- Inbetriebnahmeanleitung
- 3-polige anschlussklemme x1
- 4-polige anschlussklemme x2
- 5-polige anschlussklemme x3

Contenuto della confezione - Compact Din

- Compact Din Server
- Anschlussklemme für die Stromversorgung
- KNX Busanschlussklemme
- Inbetriebnahmeanleitung
- 3-polige anschlussklemme x1
- 4-polige anschlussklemme x2
- 5-polige anschlussklemme x3

Verpackungsinhalt - CompactDin

- Compact Din Server
- Connecteur d'alimentation
- Connecteur de Bus
- Fiche d'installation
- Connecteur 3 voies x1
- Connecteur 4 voies x2
- Connecteur 5 voies x3

Avvertenze per l'installazione

ThinKnx Compact / Compact Din Server deve essere installato in compliance with electrical installation rules of your country. The server must be installed in a dust free place, not subject to water infiltration and must not be placed near any source of heat or in direct contact with the sun. Make sure that the mains voltage is switched off prior to installation and/or disassembly. To reduce the risk of electric shock, this product should **only** be opened by an authorized technician when the service is required.

ThinKnx Compact / Compact Din Server doit être installé conformément aux règles d'installation électrique de votre pays. Le serveur doit être installé dans un endroit sans poussière, non soumis à l'infiltration d'eau, et ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil. Débrancher l'alimentation réseau avant le montage/démontage. Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien agréé, lorsque le service est requis.

Für den Einsatz im privaten Wohnbau sowie Zweckbauten. Verwendung nur in geschlossener, staubfreier und trockener Umgebung. Nicht in der Nähe von heißen Stellen oder an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung verwenden. Lebensgefahr oder Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand. Vor der Montage und Demontage das Steckernetzteil von der Netzspannung trennen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, sollte dieses Produkt **nur** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn es die Wartung erforderlich macht.

Warnhinweis

ThinKnx Compact / Compact Din Server doit être installé conformément aux règles d'installation électrique de votre pays. Le serveur doit être installé dans un endroit sans poussière, non soumis à l'infiltration d'eau, et ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil. Débrancher l'alimentation réseau avant le montage/démontage. Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien agréé, lorsque le service est requis.

Consignes de sécurité

ThinKnx Compact / Compact Din Server doit être installé conformément aux règles d'installation électrique de votre pays. Le serveur doit être installé dans un endroit sans poussière, non soumis à l'infiltration d'eau, et ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil. Débrancher l'alimentation réseau avant le montage/démontage. Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien agréé, lorsque le service est requis.

تعليمات الأمان

ThinKnx Compact / Compact Din Server doit être installé conformément aux règles d'installation électrique de votre pays. Le serveur doit être installé dans un endroit sans poussière, non soumis à l'infiltration d'eau, et ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil. Débrancher l'alimentation réseau avant le montage/démontage. Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien agréé, lorsque le service est requis.

Compliances

